

催し・講座

歴史博物館の催し

■ 歴博講座

「資料から見る南吉の安城時代」
画帖えがきに見る南吉の旅を中心に

とき▼8月6日(出)午後2時と

ころ▼同館講座室 講師▼遠山

光嗣氏こうじ(新美南吉記念館学芸員)

■ミュージアム・コンサート

「津軽三味線・パークカッショ

ン」

とき▼8月7日(出)午後2時と

ころ▼同館エントランスホール

演奏▼やゆ&Fish

問い合わせ▼文化財課(同館

内/☎77-6655)

文山苑 夏の夜間開苑

8月19日(金)と21日(日)は、午後

9時まで(入苑は午後8時まで)

開苑し、抹茶もお出しします。

また、特別に嘯月楼せうげつろうを開けます

ので、夕涼みにぜひお出かけく

ださい。(入苑料・呈茶料が必要)

※8月20日(出)は落語会のため予

約者以外の入苑は午後5時まで

です。

問い合わせ▼文山苑(☎92-7

納涼盆踊り大会

北小里小学校区公民館主催で、

盆踊り大会を行います。

とき▼8月13日(出)・14日(出)午後

7時 ところ▼安城北部小学校

運動場 ※雨天の場合は、同小

学校体育館。

問い合わせ▼北部公民館(☎98-

3751)

市民盆踊りの集い



夏休みの最後は盆踊りで楽し

もう！フワフワ、ストラックア

ウトなどの子ども向けアトラク

ションもありますので、盆踊り

以外も楽しめます。中学生以下

は保護者同伴でお越しください。

とき▼8月27日(出)午後6時30分

28日(出)午後6時 ※雨天時は中

止。 ところ▼市総合運動公園

多目的グラウンド イベント▼

27日↓盆踊りフェスティバル、

「対象▼どなたでも」
「定員▼特になし」
「費用▼無料」の場合は
記載を省略しています。

780)、文化財課(歴史博物館
内/☎77-6655)

星空ウォッチング

夏の夜、夕涼みがてら外に出

て夏の星座をさがしてみませ

か。木星や「天上の宝石」と呼

ばれるはくちよう座の二重星ア

ルビレオなどを望遠鏡で見ま

す。とき▼8月28日(出)午後7時と

ころ▼文化センター 定員▼150

人(先着順。中学生以下は保護

者同伴) 申し込み・問合わせ

▼8月13日(出)から同センター

(☎76-1515)へ

天体写真・作品展

宇宙に輝く星などの写真や作

品を展示します。今回は秋番組

「火星接近2005〜生命は存

在するか? (仮題)」を記念して

小学生以下の子どもが描いた宇

宙人のイメージ画もあわせて展

示します。

とき▼8月23日(火)〜28日(日)午前

9時〜午後5時(28日は午後4

時30分まで) ところ▼文化セ

ンター第23・24会議室

問い合わせ▼同センター(☎76-

1515)

土器づくりボランティア養成講座

埋蔵文化財センターでは、来館者に土器づくりを指導するボランティアを養成する講座を開催します。考古学に興味があり、人と接することが好きな人でしたら知識・経験の有無は問いません。養成講座後は、随時、土器づくり・土器焼きを行っていただきます。

●対象 市内在住で養成講座にすべて参加できる高校生以上の人

●とき

- ① 9月4日(日) オリエンテーション、土器づくりについて(講座)
 - ② 9月11日(日) 土器を見る・作る(実習)
 - ③ 9月24日(日) 土器を焼く(実習)
 - ④ 9月25日(日) 土器の取り上げ、説明
- ※①②③は午後1時30分〜3時30分、④は午前9時30分〜11時30分に開催。

●ところ 市民ギャラリー創作実習室

●定員 15人(応募者多数の場合は抽せん)

●参加費 材料費500円(講座当日支払い)

●申し込み・問合わせ 8月21日(日)まで(月曜日を除く)に電話で同センター(☎77-4490)へ

英会話教室

市国際交流協会では、英会話学校などで活躍している外国人講師を迎え、英会話講座を開きます。

●とき 9月〜12月の水曜日(全12回)

●ところ 市民会館視聴覚室または講座室

●種別/時間/内容 クラスⅠ/午後6時30分〜7時30分/中学校レベルの英会話 クラスⅡ/午後7時45分〜8時45分/さらに積極的に会話を楽しみたい人向けの実用英会話 ※両講座とも日本語は使いません。

●対象 市内在住または在勤の人(高校生以下を除く)

●定員 各30人

●受講料/教材費 3000円/1000円(国際交流協会員は2000円/1000円)

●申し込み 8月24日(日)に市民会館視聴覚室で、クラスⅠは午後6時30分から、クラスⅡは午後7時45分から受け付けを開始します。(それぞれ30分前から整理券を配布) ※受付開始時間に定員を超えた場合は抽せん。受講料と教材費を添えて申し込みください。同時に2人以上の申し込みは不可。なお、定員に満たない場合は8月25日(日)から同協会(市民活動課内)で申し込みを受け付けます。

●問合わせ 同協会(同課内)

日本語教室

快適で楽しく暮らせるよう、生活する上で必要な日本語を勉強しましょう。

対象／コース▼市内在住・在勤の16歳以上の外国人で、日本語の会話が初歩の人／クラス1↓ほとんどの日本語が話せない人、クラス2↓少し日本語が話せる人

とき▼9月25日から12月4日までの日曜日(全10回) クラス1↓午前9時～10時20分、クラス2↓午前10時30分～11時50分

ところ▼市民会館講座室
内容▼初歩的な日本語の会話と課外学習 定員▼各コース30人
参加費▼1000円(プリント代) 申し込み・問い合わせ▼8月1日(月)～9月9日(金)午前8時30分～午後5時に市民活動課へ(土・日曜日を除く。電話申し込み可) ※9月11日(日)にクラス分けのための簡単な面接を行います。

ガールスカウトとお花炭を焼いてみよう

吸臭・調湿効果のある炭を野菜や植物で作ります。室内や靴箱・冷蔵庫などに置くとお花炭で観賞用にもなります。お花炭で快適な暮らしを演出してみましょ。とき▼9月4日(日)午前9時30分～午後3時 ところ▼安城西部小学校 対象▼小学生 ※1～3年生は保護者同伴。 定員▼

80人(先着順) 参加費▼500円(材料費・昼食代含む) 持ち物▼食器・はし・軍手・作品を持ち帰る箱 申し込み▼8月6日(土)午前9時から電話・ファクス・Eメールで ガールスカウト愛知県第43団・清水さん(☎・FAX) 75-8492、Eメール gsc43@nottai.com)へ 問い合わせ▼市青少年の家(☎) 76-3432)へ

デンパーク サマーナイトフェス



8月13日(土)から28日(日)までの土・日曜日は、開園時間を夜9時まで延長してサマーナイトフェスを開催します。(本紙裏表紙をご覧ください) ※期間中、フロアラルプレイスは水やりのため午後4時30分から午後5時まで一時閉館します。また、ガーデンストラン、地ビール工房&レストランのみをご利用の場合、午後5時以降は通常通り入園無料です。 問い合わせ▼デンパーク(☎) 7111)へ

やさしい絵手紙講座

身近なものを題材にして絵手

紙を描きます。初めての人も楽しめます。 とき▼9月14日・28日、10月12日・26日、11月9日・30日、12月7日・21日いずれも水曜日の午後1時30分～3時30分

ところ▼西部福祉センター集会室 講師▼三田徹氏 対象▼60歳以上 定員▼30人 参加費▼実費(教材費) 申し込み・問い合わせ▼8月4日(休)午前9時から同センター(☎) 76-6616)へ ※午前9時の時点で定員を超えた場合は抽せん。

労働関係基本講座

社会保険制度について、具体的な事例を通して学び、各事業所において事務手続きなどを適正に進めていただくための実務に即した講座です。また、次世代育成支援対策推進法についても説明します。 とき▼9月14日(水)午後1時30分～4時30分 ところ▼市民会館

視聴覚室 講師/演題▼笠松弘子氏(社会保険労務士事務所所長)／わかりやすい社会保険制度／具体的事例から学ぶ社会保険の実務、愛知労働局職員/次世代育成支援対策推進法が全面的に施行されました 定員▼60人(先着順) 申し込み・問い合わせ▼8月31日(休)までに市商工課、県西三河事務所産業労働課(☎) 0564-272782)へ

市の施設を見学しませんか?

「施設めぐり」参加者募集

バスで市の施設を回って、皆さんの目で施設の状況や仕事の様子をご覧ください。施設めぐり」を行います。今回の実施日のうち1回は個人で参加できます。残る6回は、PTA、老人クラブなど10人以上の団体が対象です。

バスで市の施設を回って、皆さんの目で施設の状況や仕事の様子をご覧ください。施設めぐり」を行います。今回の実施日のうち1回は個人で参加できます。残る6回は、PTA、老人クラブなど10人以上の団体が対象です。

●実施日 個人↓9月15日(水) 団体↓9月16日(金)・21日(水)・27日(火)、10月12日(水)、11月11日(金)・17日(水)

●見学施設 個人↓市役所西会館集合、市民ギャラリー、歴史博物館、北部調理場、



わくわくセンター、丈山苑など ※変更する場合があります。 団体↓出発場所や希望施設をそれぞれお聞きします

●定員 25人(9月16日(金)は24人。個人コースについては申し込みが10人以下の場合(中止) ※乳幼児の同伴はご遠慮ください。 ●参加費 250円(給食試食代) ※見学施設によっては別途入園料などが必要です。

●申し込み・問い合わせ 個人↓8月3日(水)～9日(火)午前8時30分～午後5時15分に電話で秘書課広報広聴係へ(先着順) 団体↓はがきに希望日(第1希望・第2希望)、団体名、代表者住所・氏名・電話番号、見学希望施設名を記入し、8月9日(火)(必着)までに同係(〒446-8501安城市桜町18-23)へ ※希望日が重なった場合は抽せんとし、結果は電話で連絡します。

募 集

環境美化標語

「町を美しくする運動」に向けて、環境美化、ポイ捨て防止ごみの減量、ペットのふん害防止を呼びかける標語を募集します。応募用紙は環境保全課清掃事業所内にあります。応募作品は1人1句です。入賞作品は、来年度の標語として使用します。平成16年度の最優秀賞の標語「捨てません 私にできる 環境美化」

対象▼市内在住・在勤・在学の人 賞▼最優秀1句、優秀6句 佳作数句 ※各賞に賞品あり。その他▼作品に関する権利は市に帰属します。応募・問い合わせ▼8月31日(水)(当日消印有効)までに、標語と住所・氏名・年齢・電話番号、学生は学校名・学年を明記のうえ、郵送、持参またはEメールで同課(〒444-1155安城市堀内町西新田2/☎676)3053/Eメールkanryo-hozen@city.anjo.aichi.jp)へ

市立幼稚園臨時教諭

募集人員▼1人程度 勤務時間▼平日午前8時30分～午後5時15分 賃金▼1時間970円、通勤割増1日200円 申し込み・問い合わせ

埋蔵文化財発掘の嘱託職員

合わせ▼履歴書(写真付き)と資格証明書を持って学校教育課へ 募集資格▼大学(もしくは大学院)で考古学に関する課程を専攻し、卒業(修了)した人またはこれに準じる経験・能力を有する人で、埋蔵文化財センターへ通勤可能な35歳以下の人 募集人員▼1人 給料・諸手当など▼市職員に準ずる 採用予定日▼9月1日 申し込み・問い合わせ▼8月14日(木)までに履歴書を持参して同センター(☎677-4490)へ

万博後の愛知青少年公園の計画に対する意見募集

愛知万博の長久手会場となっている愛知青少年公園の博覧会後の公園計画について、県民意見提出制度に基づき、皆さんの意見を募集しています。 応募・問い合わせ▼8月12日(金)までに郵送、ファクスまたはEメールで愛知県建設部公園緑地課(〒460-8501住所記載不要、FAX 052-9535329、Eメール koen@pref.aichi.jp、☎052-961211)へ

県立高浜高等専門学校訓練生

募集科名▼建築物設備サービス科、住宅インテリア科、住宅工クステリア科 定員▼各科30人

健康・福祉

特別障害給付金

国民年金制度の発展過程で生じた特別な事情により、障害基礎年金を受給していない障害者を対象とした特別障害給付金制度が今年4月に創設されました。給付金は申請の翌月分から支給されます。国保年金課で申請を受け付けますので、該当する人はお早めに申請してください。審査及び支給は社会保険事務局(社会保険庁)が行います。

対象▼国民年金任意加入対象であった平成3年3月以前の学生または昭和61年3月以前の被用者(厚生年金、共済組合などの加入者)の配偶者で、任意加入していなかった期間内に初診日があり、現在障害基礎年金1・2級相当の障害に該当する人 問い合わせ▼国保年金課

訓練期間▼10月4日から6か月間 対象▼転職しようとする人で、中学校を卒業または同等の学力を有すると認められる人 受講料など▼無料(一部自己負担あり) 選考▼9月9日(金)に適正検査と面接 申し込み・問い合わせ▼8月1日(月)～31日(水)に高浜高等専門学校(高浜市碧海町4丁目1-6/☎53-0031)へ



市営住宅入居者募集

APARTAMENTOS MUNICIPAIS MUNICIPAL APARTMENTS

募集期間
Inscrições Applications

8月4日(木)～10日(水) 午前9時～午後5時
de 4 a 10 de Agosto das 9:00~17:00hs.
from August 4. to August 10., 9:00~17:00h.

申込案内書を建築課で配布しています。入居資格に該当することを確認のうえ、お申し込みください。申し込み、問い合わせは日本語でお願いします。

Lista de apartamentos para locação. Inscrições e maiores informações podem ser adquiridas no departamento de construção (Kenchiku-ka). Somente em japonês. The application forms are distributed at Construction Dept. (Kenchiku-ka) Applications and inquiries will be in Japanese.

●募集する住宅●

住宅名/部屋番号	建年	間取り	入居時家賃月額
門原(桜井町)/B-104 ※ monbara (sakurai-cho)	H 3	3DK	23,100～ 50,800円
前山(堀内町)/304 maeyama (horiuchi-cho)	H 7	3DK	26,000～ 51,100円
吹付(上条町)/204 fukutsuke (joujou-cho)	H 8	3DK	26,300～ 57,800円

・※の住宅は、高齢者・障害者世帯の人のみ申し込みができます。
・募集期間中に応募がない場合は、8月29日(月)から31日(水)まで先着順に受け付けます。

デンパーク「秋穫祭」イベント参加者募集

10月8日(土)から11月3日(水)まで開催するデンパーク「秋穫祭」のイベントへの参加者を募集します。

- 募集日 10月8日(土)・9日(日)・10日(月)・15日(土)・16日(日)・22日(土)・23日(日)・29日(土)・30日(日)、11月3日(水)
- 演奏時間 1回30分のステージを2回
- 演奏場所 フローラルプレイス・イベント広場
- 募集内容 デンパークのイメージに合うもの。大人数での演奏や大音量での激しい演奏などは不可。
- 応募方法 8月28日(日)必着で、代表者の住所、氏名、電話(ファクス)番号、参加希望日(必ず記入。第2希望まで可)を明記のうえ、演奏内容のわかるカセットテープ、MD、CD、ビデオテープなどを、デンパークイベント参加者募集係(〒446-0046安城市赤松町柵1)へ
- その他 ①応募者多数の場合は調整のうえ、出演をお断りする場合があります ②出演の記念に出演者一人につき2枚のデンパーク招待券を進呈します ③デモテープは後日返却します ④出演をお願いする場合は、9月4日(日)までに連絡します
- 問い合わせ デンパーク(☎92)7111)

台所一年生

一品ずつ作りながら料理の基
本を楽しみ、おいしく学びます。
安城市健康づくり食生活改善協
議会が行う講習会です。

献立▼小松菜のうな玉炒め、五
色なます、じゃがいもサラダ
とき▼9月6日(火)午前10時〜午
後1時(受け付けは午前9時30
分から) ところ▼文化センタ
ー 対象▼料理初心者の男性
定員▼15人(先着順) 参加費▼
300円 申し込み・問い合わせ▼
8月30日(火)までに電話で市保健
センター(☎(76)11333)へ

子育て支援センター 育児講座

将来を見通した子育て

〜乳幼児期に大切なこと〜
とき▼9月10日(土)午前10時〜11
時30分 ところ▼二本木公民館
講師▼角田春高氏(愛知学泉大
学教授 定員▼50人(先着順)
※託児あり(定員30人。先着順)
申し込み・問い合わせ▼8月8
日(月)午前9時から安城市子育て
支援センター(錦保育園内/☎
(76)63336)へ

ひとり親家庭講習会

ひとりの親家庭への支援につい
ての講習会と情報交流を行います。
とき▼8月21日(日)午後1時30分
〜3時(午後1時開場) ところ

▼市総合福祉センター会議室4
その他▼託児あり 申し込み・
問い合わせ▼8月1日(月)から市
母子福祉会・鳥居恵美子さん
(☎(75)02222)、児童課

8月は食品衛生月間

この時期は、気温・湿度も高
く、食中毒が数多く発生する傾
向にあります。皆さんも次のこ
とに注意して健康で快適な夏を
お過ごしください。

- ①暴飲暴食を避ける
- ②買物の際には、早めに帰宅し
食品を冷蔵庫などに保管する
- ③食品は衛生的に取り扱い、残
り物は早めに処分する
- ④調理の前には、必ず手を洗う
- ⑤腹痛・下痢などがあつたら、
早めに受診する

食品衛生相談コーナー開設

食品衛生協会安城支部が消費
者の皆さんを対象に開設します。
とき▼8月9日(火)午後2時〜3
時30分 ところ▼サンテラス安
城店1階ロビー
問い合わせ▼衣浦東部保健所安
城支所衛生課(☎(75)7441)

母子家庭就業支援講習会

(財)愛知県母子寡婦福祉連合会
は母子家庭の母などの自立の促
進のために、就職に結びつく可
能性の高い技能・資格を修得す
る講習会を開催します。いずれ
も10月から12月までに18回の日

程で行います。詳しくは問い
合わせください。

講習会名▼パソコン講習(名古屋
屋)、パソコン講習(豊橋)、経理
事務(名古屋)、社会保険事務講
習会(名古屋) 対象▼県内の母
子家庭の母及び寡婦の人で全日
程に出席できる人 定員▼各20
人(定員を超えた場合は抽せん)
申し込み・問い合わせ▼8月5
日(金)〜26日(金)に児童課へ

市総合福祉センターに 人工肛門者対応トイレ設置

市総合福祉センターでは、障
害を持つ人にも気軽にお越し
いただくため、2階多目的トイレ
内に人工肛門者対応トイレ(オ
ストメイト)を設置しました。
どうぞご利用ください。

問い合わせ▼市福祉事業団(☎
(77)7888)

その 他

印鑑証明書の 市長印認証が変わります

8月から印鑑証明書が、交付
時間の短縮と認証印の漏れ防止
を図るため、現在市長印の印影
(朱色)を手作業で押印している
ものから、市長印の印影(黒色)
を印刷したものに変わります。
問い合わせ▼市民課

青少年の家が改修工事の ため利用が制限されます

10月1日(土)から来年2月末ま
で、エレベーター設置と段差解
消工事などを行うため、青少年
の家の利用を制限します。なお、
窓口業務は通常どおり行います。
ご迷惑をおかけしますが、ご
理解とご協力をお願いします。

利用できないとき▼休館日及び
工事期間中の火〜土曜日の午前
午後 ※夜間は利用可。ただし、
部屋によっては工事期間中まっ
たく利用ができなくなります。ま
た、宿泊による研修もできません。
問い合わせ▼青少年の家(☎(76)
3432)

七夕まつり期間中のあ るバスの運行について

8月5日(金)〜7日(日)の安城七
夕まつり開催に伴う通行止め
のため、JR安城駅周辺のおんく
るバスのバス停が使えなくなり
ます。また、一部運行時刻が変
わります。詳細は各バス停に臨
時時刻表を掲示していますので
ご確認ください。

はかりの定期検査

商店、工場、学校、病院など
で、取引用または証明用として
使用している「はかり」は、定
期的に検査を受けることが計量

法で規定されています。

定期検査を行いますので、対
象となる「はかり」を使用してい
る人は受検してください。(有料)
とき▼8月22日(月)〜24日(水)の午
前10時〜正午、午後1時〜3時
ところ▼市役所公用車駐車場1階
問い合わせ▼商工課

矢作川水源基金

(財)矢作川水源基金は、昭和53
年に県と矢作川流域内の本市を
含む14市町で、きれいで豊かな
水と緑あふれる安全な大地づく
りを願ひ、設立されました。同
基金では、運命共同体の認識の
もと、植林や保育など山の管理
と上下流の交流に努めています。
皆さんも、上下流交流・賛助会
員などへの参加と、同基金の活動
にご理解とご協力をお願いします。
問い合わせ▼同基金事務局(県
西三河総合庁舎内/☎0564
(23)2645)

原爆死没者の慰霊・ 恒久平和を願ひ黙とうを

広島と長崎の原爆死没者の慰
霊と恒久平和を願ひ、それぞれ
のご家庭や職場、地域などで、
原爆が投下された時間に1分間
の黙とうをお願いします。

原爆が投下された日時

広島▼8月6日午前8時15分
長崎▼8月9日午前11時2分
問い合わせ▼人事課

衣浦東部広域連合ニュース

■衣浦東部広域連合議会から

第2回衣浦東部広域連合議会臨時会が、6月30日に広域連合議場(刈谷市役所)で開催されました。この議会では、財産の取得(消防車両購入)、愛知県市町村職員退職手当組合を組織する地方公共団体の数の減少及び規約の変更についての2議案が可決されました。

●財産の取得

この議会で、消防活動の充実を図るため、老朽化した安城消防署配備の救助工作車を更新することが決まりました。

問い合わせ▶衣浦東部広域連合事務局総務課(☎(63)0131)

■救命講習会

講習会名	普通救命講習会 I	小児・乳児応急手当講習会	普通救命講習会 I
とき	8月21日(日) 午前9時～正午	8月27日(土) 午前9時～11時	8月27日(土) 午前9時～正午
ところ	知立消防署	知立消防署	刈谷消防署
定員	20人(先着順)	15人(先着順)	20人(先着順)
申し込み・問い合わせ	8月5日(金)午前9時から知立消防署救急係へ(☎(81)4144)		8月5日(金)午前9時から刈谷消防署救急係へ(☎(23)1299)
対象	安城市、碧南市、刈谷市、知立市及び高浜市在住・在勤の人		
備考	普通救命講習会 I →心肺蘇生法、AED(自動体外式除細動器)の使用法、止血法など 小児・乳児応急手当講習会 →小児・乳児の心肺蘇生法、ひきつけ、のどに異物が詰まった時の処置		

■甲種防火管理講習会

とき▷9月14日(水)・15日(木)午前9時30分～午後4時30分(全2日) ところ▷碧南消防署 定員▷100人(先着順) 受講料▷3500円(当日徴収) 申し込み・問い合わせ▷8月15日(日)～19日(木)午前9時～午後5時に衣浦東部広域連合消防局予防課(☎(63)0136)・安城消防署予防係(☎(75)2458)へ ※電話、郵送などによる申し込み不可。申込書は同消防局ホームページからも入手できます。

■危険物取扱者保安講習会

講習日	開催会場	講習種別			申込方法
		給油取扱所	特定事業所	一般	
10月4日(火)	ウィルあいち	午後	—	午前	8月19日(金)から各消防署で配布する申請書を9月1日(水)～8日(木)に所定の方法で郵送
10月5日(水)		—	午後	午前	
10月6日(木)		午前	—	午後	
10月7日(金)		—	—	午前 午後	
10月13日(木)	豊田市民文化会館	午前	—	午後	
10月19日(水)	幸田町民会館	午前	—	午後	

受講手数料▶4700円(愛知県証紙で納付)
問い合わせ▶(株)愛知県危険物安全協会連合会(☎052(961)6623)、衣浦東部広域連合消防局予防課(☎(63)0137)

「遠く」を「近く」へ変える「衣浦豊田道路」

衣浦豊田道路は、碧南市から豊田市へ至る道路です。伊勢湾岸自動車道、東海環状自動車道、その他の主要幹線道路を結びます。また、渋滞なしに走行できるため、CO₂の排出削減など地域環境への貢献にもつながります。



問い合わせ▶県道路公社業務課(☎052(961)1621)

通行料金(有料道路区間)

車種	料金(円)			A区間▶ 生駒1C～牛田1C B区間▶ 牛田1C～新林1C ※軽車両等については、 第2種原動機付自転車 (51cc以上125cc以下)のみ 通行可 ※ハイウェイカード使用可
	全線	A区間	B区間	
普通車	200	100	100	回数券料金 11回券(10回分料金)、60回券(50回分料金)、100回券(80回分料金) ※回数券は牛田料金所事務所で販売しています。
中型車	250	100	150	
大型車	350	150	200	
特大車	550	250	300	
軽自動車等	150	50	100	
軽車両等	20	10	10	

介護上の被害者、加害者をつくらないために

気づいてください、声なき声に

●高齢者虐待を防ぐには、周囲の人の関心と温かいサポートが必要です

介護を必要とする高齢者が、ひどい扱いを受ける高齢者虐待が問題になっています。虐待者は同居の家族が多く、介護疲れ、また高齢者と介護者のこれまでの人間関係などが深くかかわっているという特徴があります。

①虐待は高齢者と介護者の閉ざされた空間で起こります。周囲のさりげない声かけ、ねぎらいが、介護者の心をほぐし、虐待を予防します。

②虐待されている高齢者は、誰かに助けを求めると、もっとひどい仕打ちをされるのではと恐れます。また障害のため、伝えることができない人もいます。身近にいる第三者が、その雰囲気から最も早く気づくことができます。

③虐待の原因は、一方が悪いものでもなく、やむにやまれぬ事情や相互作用によって起こります。このことから高齢者も介護者もともに援助を必要としているといえます。

●介護保険制度を利用しましょう

制度を利用して、介護の負担を軽減しましょう。本人、家族などが市の窓口で申請します。(介護保険証が必要)

●お近くの在宅介護支援センターに相談してみよう

在宅介護支援センターは市が委託をしている、高齢者に関する総合的な相談機関です。匿名でも相談を受け付けますので、お気軽にご利用ください。

■問い合わせ

- 中央在宅介護支援センター(赤松町/☎(72)0123)
- 各在宅介護支援センター 更生(安城町/☎(77)9948)、八千代(東栄町/☎(97)1818)、松井(法連町/☎(72)5112)、安寿の郷(別郷町/☎(76)6135)、小川の里(小川町/☎(73)3535)、八千代住吉(住吉町/☎(97)8069)
- 高齢福祉課

INFORMAÇÕES ÚTEIS

USEFUL INFORMATION

外国語併記の
情報ボックス

Português

English

日本語教室

日本語の記事は21ページをご覧ください。

Curso de Língua Japonesa

Venha aprender conversação básica da língua japonesa e facilite sua convivência diária. **Requisitos/Níveis:** o curso será voltado à estrangeiros acima dos 16 anos, residentes ou trabalhadores do município. Principiantes na língua japonesa / Classe 1 ⇒ para pessoas que não possuam noções de conversação da língua japonesa. Classe 2 ⇒ para pessoas que possuam noções de conversação da língua japonesa. **Data:** de 25 de setembro à 4 de dezembro aos domingos (total de 10 aulas). A classe 1 ⇒ será das 9:00 às 10:20h e a classe 2: será das 10:30 às 11:50. **Local:** sala de aula do shimin kaikan de Anjo. **Conteúdo:** conversação básica da língua japonesa e estudos extras curriculares. **Vagas:** 30 pessoas por classe. **Taxa:** ¥1.000. **Inscrições e informações:** de 1º de Agosto à 9 de Setembro das 8:30 às 17:00 (exceto aos sábados e domingo). Inscrições via telefone. Informações com Shimin Katsudouka (departamento de atividades civis). **Obs:** entrevista básica no dia 11 de Setembro, para definição das classes.

Japanese Language Course

Japanese conversation courses for beginners will be held on Sundays.

Candidates: Non-Japanese people who reside/work in Anjo City. Applicants must be at least 16 years old. **Time:** Every Sunday from September 25 through December 4 (10 lessons).

Those who can hardly understand Japanese ⇒ Class 1: 9:00 a.m. to 10:20 a.m.

Those who understand Japanese a little ⇒ Class 2: 10:30 a.m. to 11:50 a.m.

Location: Anjo Shimin Kaikan (Anjo Civic Hall)

Subjects: Basic conversation and practical field work

Capacity: 30 people for each course

Cost: 1000 yen for 10 lessons (to cover cost of handouts)

Applications and inquiries: Please apply at Shimin Katsudo Ka (Community Relations Department) at Anjo City Hall from August 1 through September 9, 8:30 a.m. to 5:00 p.m., except for Saturdays and Sundays

*Interviews for class placement will be held on September 11 (Sunday)

デンパーク サマーナイトフェス

日本語の記事21ページをご覧ください。

"Summer Night Fes" no Denpark

De 13 à 28 de Agosto aos sábados e domingos o horário de funcionamento do Denpark será prorrogado até às 21:00 e será realizado o "Summer Night Fes". Haverá eventos agradáveis em meio à iluminações fascinantes. Participe!

Informações: Denpark (Tel.92-7111).

Denpark Summer-Night Festival

Denpark will extend its hours until 9:00 p.m. on Saturdays and Sundays from August 13 to August 28. The illumination makes for a particularly unique atmosphere in the park. Various events are held during this period.

Inquiries: Denpark (tel.: 92-7111)

市民スポーツアワー

日本語の記事は6ページをご覧ください。

Esporte entre cidadãos

Venha suar a camisa e se divertir jogando badminton entre outros! **Data:** de 3 e 10 de Setembro das 10:30 às 11:30. **Local:** Centro Esportivo(Shinden-cho). **Modalidades:** badminton, peteca e soft voleibol. **Requisitos:** os interessados devem possuir acima de 18 anos, residir, trabalhar ou estudar na cidade. **Vagas:** para 15 pessoas aproximadamente. **Taxa:** apenas para uso das instalações. **Trazer consigo:** traje esportivo (não serão aceitas vestimentas como: jeans, saias ou peças com cintos), tênis para quadra, toalhas e bebidas. Empréstimo de artigos esportivos. Empréstimo do armário por ¥100 restituível após uso. **Outros:** comparecimento com 15 minutos de antecedência. **Inscrições e informações:** a partir de 9 de Agosto às 9:00 juntamente com o centro esportivo pelo telefone:75-3545. Serão aceitas reservas via telefone. Folgas às 2ª feiras.

Citizen Sports Day

When: September 3 (Saturday) and September 10 (Saturday) from 10:00 a.m. to 11:30 a.m.

Where: Anjo Sports Center

Subjects: Badminton, Indiaka, Soft volleyball

Candidates: Those who reside/work/study in Anjo. Applicants must be at least 18 years old

Capacity: 15 people

Cost: Varies according to sport

Notes: 1) Please wear athletic clothing (no jeans, belts or skirts). 2) Please bring street shoes, towels, and drinks if needed. 3) Equipment will be provided. 4) There is a 100-yen deposit for lockers. 5) Please 15 min. prior to start time.

Applications and inquiries: Applications will be accepted at Anjo Sports Center on August 9 at 9:00 a.m. (tel.: 75-3545)

※申し込みや問い合わせは、日本語
でお願いします。

※ Inscrições e maiores informações
somente em japonês

※ Applications and inquiries will be
in Japanese.

西三河8市
お隣り情報
偉大なるシルクロードの遺産展
魅惑のサマルカンド
シルクロードを通じ中国など
東アジアに大きな影響を与えた
中央アジアの歴史と文化を、ウズベキスタン、タジキスタン両国の美術館・博物館からの資料を中心に紹介する日本で初めての企画です。

衣浦東部5市
圏域だより
刈谷わんさか祭り
総おどり・花火大会
刈谷
8月20日(由)の「刈谷総おどり」では、幅広い年齢層の人たちがオリジナル曲にあわせ、パワフル全開で踊ります。21日(由)は、打ち上げ花火が真夏の夜空を彩る音と火の祭典を繰り広げます。期間中、さまざまなお店や催しが盛りだくさん。
公共交通機関または刈谷市役所、刈谷駅南口、富士松駅、トヨタ車体より出発するシャトルバスをご利用ください。
とき▼8月20日・21日午後1時～9時
ところ▼刈谷市総合運動公園
問い合わせ▼刈谷市観光協会(☎23)4100)

とき▼9月10日(由)～10月16日(由)午前10時～午後6時(入館は午後5時30分まで) ※月曜日休館(9月19日例)、10月10日(例)は開館。9月20日(由)、10月11日(由)は休館) ところ▼岡崎市美術館(岡崎市高隆寺町字峠1番地、岡崎中央総合公園内)
観覧料▼一般1000円(前売り800円)、小中学生500円(同400円) ※各種障害者手帳を持つ人とその介助者は無料。
問い合わせ▼同館(☎0564)28)5000)



米津の川まつり
西尾
とき▼8月15日(由)午後4時30分～8時30分 ところ▼西尾市米津町矢作川米津橋下流 内容▼米津小学校マーチングバンド↓午後4時30分～5時30分、中日写真協会撮影会↓午後4時～8時30分、開会式↓午後6時30分～7時、読経・焼香↓午後7時～7時15分、手筒花火↓午後7時～7時30分、万灯流し↓午後7時～8時30分、花火打ち上げ↓午後7時30分～8時30分
問い合わせ▼西尾市観光協会(西尾市役所商工課内/☎0563)56)2111)

とき▼9月10日(由)～10月16日(由)午前10時～午後6時(入館は午後5時30分まで) ※月曜日休館(9月19日例)、10月10日(例)は開館。9月20日(由)、10月11日(由)は休館) ところ▼岡崎市美術館(岡崎市高隆寺町字峠1番地、岡崎中央総合公園内)
観覧料▼一般1000円(前売り800円)、小中学生500円(同400円) ※各種障害者手帳を持つ人とその介助者は無料。
問い合わせ▼同館(☎0564)28)5000)